

Zeitschrift:	Jeunesse forte, peuple libre : revue d'éducation physique de l'École fédérale de gymnastique et de sport Macolin
Herausgeber:	École fédérale de gymnastique et de sport Macolin
Band:	17 (1960)
Heft:	[5]
Artikel:	Les services derrière le front
Autor:	Schweingruber, Hans
DOI:	https://doi.org/10.5169/seals-996299

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Les services derrière le front

Hans Schweingruber

Voilà une expression typiquement militaire qui fait son apparition dans les colonnes de la revue de l'EFGS ! Mais elle n'a toutefois de militaire que le nom ! Son but est d'apprendre aux spécialistes de cette branche tout ce qu'il y a lieu de savoir au sujet du ravitaillement de la troupe, de son équipement, de tout enfin ce qui lui est nécessaire pour vivre et pour combattre et avant tout de la soulager de tout ce qui pourrait gêner sa mobilité et son aptitude au combat.

Des considérations analogues peuvent être faites pour nos pacifiques cours d'alpinisme : Il s'agit de mettre à la disposition des participants tout ce qui est nécessaire, en cours de route, à leur logement et à leur subsistance : cantonnements, vivres, matériel, poste et de leur retirer tout ce pourrait alourdir leur marche en haute montagne ou la rendre inconfortable.

Celui qui a étudié la carte portant le tracé de la route suivie par l'expédition est parfaitement orienté sur la situation : Le cours fut, durant 11 jours au total, en déplacement, la plupart du temps entre 2000 et 3500 mètres d'altitude. Pendant cette période, il redescendit 4 fois dans la vallée pour être confié aux bons soins des services de l'arrière. Cette « situation » était déterminante pour la solution des problèmes « logis et subsistance ».

En guise d'introduction au plan ci-après, contenant toutes les données concernant l'organisation des services derrière le front, je précise encore ce qui suit :

L o g e m e n t : Dans la mesure du possible, il fut utilisé les logements militaires (Boulangerie de campagne, Andermatt, diverses autres baraques). Important : Heure de la prise en charge du logement (dépôt éventuel de la clef et convenir d'un rendez-vous très précis).

S'il n'y a pas de couvertures à disposition, il faut les faire transporter (voir 24. 6. colonne « matériel » par la Kp. 18 des GF. de Airolo à Piano).

Cabanes du CAS (S'annoncer assez tôt auprès des diverses sections, afin que ces dernières puissent publier l'occupation de leur cabane dans les « Alpes »).

S u b s i s t a n c e : La subsistance doit être adaptée au service en montagne (voir le plan de subsistance).

E n r è g e générale, le cours prépare lui-même ses repas. Calcul exact des besoins pour les divers envois ultérieurs (comparez la col. 3 subsistance avec la liste des expéditions de vivres à la fin du plan de subsistance).

M a t é r i e l : Expédition de couvertures et de sacs de couchage dans les cantonnements ne disposant pas de ce matériel (voir 24 et 26. 6. colonne « matériel »).

Expédition du matériel personnel (linge de rechange, etc.) le 6ème jour du cours (fut rassemblé le 1er jour et expédié à Biasca ; voir 22 et 28. 6., col. « matériel »).

P o s t e : 2 distribution des poste : Olivone le 6ème jour et à Andermatt à la fin du cours. Cette disposition fut communiquée aux participants en même temps que les prescriptions administratives.

La solution de tous ces problèmes et de toutes ces tâches constitua aussi une « excursion » sur des sentiers parfois épineux mais combien intéressants. Cela nécessita d'innombrables entretiens téléphoniques, quelques confirmations écrites et précises, beaucoup de doigté et d'entrain. Mais finalement tout fut prêt : tout était soigneusement organisé et le directeur de cours avait le plan correspondant dans sa poche. De mon bureau, je suivis en pensées l'excursion et chaque soir je me disais « Est-ce que tout a joué aujourd'hui ? ».

(Les services derrière le front du cours alpin de l'EPGS)

Jour/Lieu	Endroit	Logement: P=Prise R=Reddition	Subsistance	Matériel: E=Expédition, R=Retour
Lu 22. 6. Andermatt				Réception A + Andermatt: 1300 Sacs de couchage: Expédiés à Airolo Crampons: (reste du mat. personnel) expédiés à Biasca
Lu 22. 6. Hospenthal	Boulang. de camp. (GF. Cp 17 Sgtn. Schenk)	U: 1400 R: à convenir	Souper 22. 6. Hôtel Gotthard Déjeuner 23. 6. (Facture à l'EFGS) Poste: envoi no 1 à chercher	Déposer les valises dans le magasin de la boulangerie de campagne
Di 23. 6.	hauteur 2220	U: 1600; 1 homme de la Cp. 17 GF R: à convenir;	préparation par le cours	
Me 24. 6.	5 ^e de All'Acqua	1 homme de la cp. 18 GF A convenir	Préparation par le cours E. par la cp. 18 GF. Envoi no 2	E. par cp. 18 GF: Sacs de couchage Mat. restant. R. ne pas oublier! (Michod responsable)
Ve 26. 6.	Commune	A convenir Décompte: immédiat	Préparation par le cours Poste: Envoi no 3 à chercher	40 couvertures à l'Albergo Suisse (Envoi par chemin de fer) R. couverture (Michod responsable)
Di 28. 6. Baraque- ments Arsenal +	Milieu du village	1 homme de l'arsenal Biasca à 16.30 le 28. 6. avec à la gare de Biasca (v. aussi col. mat.) A convenir!	Souper 28. 6.: Restaurant Olivone Déjeuner 29. 6.: (Facture EFGS) Poste: Envoi no 4 + chercher le courrier	1 caisse (crampons reste du mat. personnel) conduit à Olivone par les soins de l'arsenal + Biasca. Divers: Poste spéc. du 29. 6. convenir chercher le cour.
Di 30. 6. cabane Lenta			1 Dét. le 30. 6. à 18.30 à l'extrémité du lac artificiel par la prise en charge de l'envoi no 5, 7 paquets, environ 70 kg. (arr. avec M. Löhner usine électrique Zervreila)	
Ve 3. 7. Andermatt				1600: Rédition du matériel. Divers: Poste Andermatt: chercher le courrier
Ve 3. 7. Hospenthal	Boulang. de campagne	En ordre. R: A convenir	Souper: 3.7 Hôtel Gotthard Déjeuner: 4.7 (Facture à l'EFGS)	Mat. perdu évent. à retenir sur la solde Divers: Poste Hospenthal: Solde LS. et chercher l'argent